

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Kontakty z Mediami i Informacja

KOMUNIKAT PRASOWY nr 59/09

7 lipca 2009 r.

Wyrok Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-369/07

Komisja / Grecja

TRYBUNAŁ NAŁOŻYŁ NA GRECJĘ PODWÓJNĄ KARĘ ZA NIEODZYSKANIE POMOCY PAŃSTWA UDZIELONEJ OLYMPIC AIRWAYS I UZNANEJ W 2005 R. ZA BEZPRAWNĄ

Okresowa kara pieniężna wynosi 16 000 EUR dziennie, a ryczałt 2 miliony EUR

W 2002 r. Komisja uznała, że określone środki pomocowe przyznane przez Grecję na rzecz spółki Olympic Airways (zwanej dalej „OA”) były niezgodne ze wspólnym rynkiem w zakresie, w jakim naruszały niektóre z pierwotnie wskazanych warunków tej pomocy. Pomoc tę należało bezzwłocznie odzyskać. Wobec braku działania ze strony Grecji, Komisja po raz pierwszy zwróciła się do Trybunału w 2003 r. Wyrok w sprawie uchybienia przez Grecję zobowiązaniom państwa członkowskiego został wydany w 2005 r.¹.

W następstwie trudności, jakie Grecja napotkała w wykonaniu tego wyroku, Komisja złożyła do Trybunału nową skargę wnosząc o stwierdzenie, że Grecja nie zastosowała się do wyroku Trybunału oraz o nałożenie na Grecję obowiązku zapłaty ryczałtu i okresowej kary pieniężnej.

Komisja uznała, że do odzyskania pozostaje 41 milionów EUR wkładu kapitałowego z tytułu pomocy na restrukturyzację, 2,5 miliona EUR czynszu należnego niektórym lotniskom oraz 61 milionów EUR opłaty należnej od pasażerów wylatujących z greckich lotnisk (zwanej „spatosimo”).

Grecja wskazała, że niektóre długi OA wobec państwa zostały skompensowane odszkodowaniami przyznanymi spółce w orzeczeniu arbitrażowym z 2006 roku w związku ze szkodą poniesioną przez OA w następstwie przedwczesnego usunięcia spółki z dawnego lotniska Elliniko, przeniesienia do nowego międzynarodowego lotniska w Atenach, dodatkowych kosztów operacyjnych oraz opóźnień w budowie infrastruktury.

Trybunał wydał dziś drugi wyrok w przedmiocie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego, nakładając na Grecję podwójną karę finansową w postaci okresowej kary pieniężnej i ryczałtu.

¹ Wyrok z dnia 12 maja 2005 r. w sprawie [C-415/03](#).

Okresowa kara pieniężna

Trybunał przypomniał, że kara ta jest uzasadniona, w zakresie, w jakim uchybienie wynikające z braku wykonania poprzedniego wyroku trwało po upływie terminu wskazanego w uzasadnionej opinii i do czasu zbadania przez Trybunał okoliczności faktycznych.

Wobec braku przepisów wspólnotowych dotyczących procedury odzyskania nienależnie wypłaconej pomocy, odzyskania tego dokonuje się zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Państwo członkowskie ma zatem swobodę w wyborze środka wykonania swego zobowiązania, lecz powinno przedstawić Komisji wszelkie informacje pozwalające jej na weryfikację, czy wybrany środek odpowiednio wykonuje to orzeczenie.

Trybunał zgodził się, że kompensata może stanowić odpowiedni środek zwrotu pomocy państwa oraz że dla potrzeb niniejszego postępowania Grecja wykazała istnienie wymagalnej wiarytelności OA. Następnie Trybunał sprawdził, czy kompensata została rzeczywiście dokonana. Stwierdził on, że Grecja przedstawiła dowód zwrotu pomocy w wysokości 41 milionów EUR tytułem wkładów kapitałowych OA oraz części opłaty zwanej „spatosimo” (w kwocie 38 milionów EUR) i części pomocy dotyczącej czynszów lotniskowych (w kwocie 654 688 EUR). Uznał natomiast, że Grecja nie przedstawiła dowodów dokonania kompensaty pozostałych części pomocy dotyczących opłaty zwanej „spatosimo” i czynszów lotniskowych.

Trybunał orzekł, że uchybienie po stronie Grecji trwa od ponad 4 lat. Dotyczy ono wspólnego rynku, którego ustanowienie jest głównym celem Wspólnoty Europejskiej. Ponadto, kontrola pomocy przyznanej przewoźnikom lotniczym ma istotne znaczenie, jako że rynek ten ze swej natury jest transgraniczny. Natomiast kwota pomocy, co do której Grecja nie przedstawiła dowodu zwrotu stanowi relatywnie nieznaczną część całkowitej kwoty.

Trybunał nałożył zatem na Grecję okresową karę pieniężną w wysokości **16 000 EUR za każdy dzień zwłoki w wykonaniu wyroku z 2005 r., licząc od upływu miesiąca od ogłoszenia niniejszego wyroku, w celu umożliwienia Grecji wykazania, że położyła kres uchybieniu.**

Ryczałt

Trybunał przypomniał, że połączenie dwóch sankcji wynika ze zdolności każdej z nich do wypełnienia jej własnego celu i zależy od okoliczności każdej sprawy. Wysokość sankcji jest ustalana w zależności od czasu trwania uchybienia (od pierwszego wyroku, w którym je stwierdzono) oraz w zależności od występujących w sprawie interesów publicznych i prywatnych.

Trybunał, dokonując wyważonej oceny okoliczności sprawy, ustalił kwotę ryczałtu na **2 miliony EUR.**

Okresowa kara pieniężna i ryczałt podlegają wpłacie na konto „Środki własne Wspólnoty Europejskiej”.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Trybunału Sprawiedliwości.

Dostępne wersje językowe: FR, CS, DE, EL, ES, EN, IT, HU, PL, RO

*Pełny tekst wyroku znajduje się na stronie internetowej Trybunału
<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=PL&Submit=rechercher&numaff=C-369/07>
Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12.00 CET w dniu ogłoszenia.*

*W celu uzyskania dodatkowych informacji proszę skontaktować się z
Ireneuszem Kolowcą
Tel. (00352) 4303 2793 Faks (00352) 4303 2053*

*Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez EbS "Europe by Satellite",
serwis prowadzony przez Komisję Europejską, Dyрекcję Generalną ds. Prasy i Komunikacji,
L-2920 Luksemburg, tel. (00352) 4301 35177 faks (00352) 4301 35249
lub B-1049 Bruksela, tel. (0032) 2 2964106 faks (0032) 2 2965956*